



Kostenfreies Parken in Völklingen

In der Völklinger Innenstadt kann an den vier letzten Samstagen vor dem 24. Dezember kostenlos geparkt werden. Diese Regelung gilt auch für Donnerstag, den 24. Dezember. In der City-Tiefgarage und auf dem Hindenburgplatz ist das Parken samstags ganzjährig kostenlos.

Kundenservice am 4. 12. geschlossen

Aufgrund einer internen Veranstaltung bleibt der Kundenservice der Stadtwerke Völklingen am Freitag, 4. Dezember 2009, geschlossen. Ab dem 7. Dezember ist der Kundenservice zu den gewohnten Zeiten wieder geöffnet. Die Öffnungszeiten des Kundenservice sind montags bis donnerstags von 7 bis 15 Uhr und freitags von 7 bis 12 Uhr. Telefonnummer: (0 68 98) 150-0.

Lorig gratuliert zum Geschäftsstart

Dieter Michels will Wohnträume erfüllen. Wer seinen im November eröffneten Laden betritt, wird gleich von wohlriechenden Düften, plätschernden Wasserspielen und Kerzenlicht umfungen. „Einfach schöne Dinge verkaufen“, so beschreibt der ehemalige Chefdekorateur des Völklinger Kaufhofs sein Angebot. Schöne Dinge wollen ansprechend präsentiert sein und so hat Michels in seinem außergewöhnlichem Laden alle Produkte auch kunstvoll arrangiert. Der Kunde findet neben zahlreichen dekorativen Wohnaccessoires wie Lampen, Vasen und Kerzenhaltern insbesondere jahreszeitlichen Schmuck. Aktuell sind selbst hergestellte Adventsgestecke aus ungewöhnlichen Materialien oder künstlerisch gestalteter Christbaumschmuck sehr gefragt. Daneben findet man beim Stöbern Produkte, die Michels gerne von seinen Reisen aus fernen Ländern mitbringt: Tee, von Hand bestickte Kissen und Taschen, filigraner Schmuck sowie edle Weine und Spirituosen. Oberbürgermeister Klaus Lorig besuchte als einer der ersten Gratulanten den neuen Laden und wünschte der Geschäftsgründung viel Erfolg. Michels Déco befindet sich gleich am neuen Aufzug zur City Tiefgarage an der Ecke Citypromenade/Forbacher Passage. Die Öffnungszeiten sind täglich von 9 bis 18 Uhr.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten

Herausgeber:
Stadt Völklingen
Oberbürgermeister
Klaus Lorig

Redaktion, Gestaltung und Satz:
Referat für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Stadt Völklingen

Rathausplatz
66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.

Lebkuchen für guten Zweck

Die Stadtwerke Völklingen haben zusammen mit Kindern des Technischen Hilfswerks Lebkuchenhäuschen gebackt, die am Völklinger Weihnachtsmarkt am Verkaufsstand der Stadtwerke verkauft werden. Die Einnahmen kommen in voller Höhe dem Kinderhaus Völklingen zu Gute. „Als Versorger vor Ort sehen wir es als unsere Verantwortung und Pflicht, Institutionen und Vereine in unserer Stadt zu unterstützen. Bereits im letzten Jahr haben wir auf dem Völklinger Weihnachtsmarkt Speisen und Getränke für einen guten Zweck verkauft“, erklärt Heribert Henner als Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH.



HEUTE
Vorfreude

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am vergangenen Freitag habe ich unsere Weihnachtsbeleuchtung in Völklingen gestartet. Ab sofort erstrahlt unsere Stadt in festlichem Glanz. Möglich wird dies mit Hilfe und Engagement der Vertreter von Handel und Gewerbe. Erfreulich ist aus meiner Sicht, dass Stadtverwaltung und Gewerbetreibende hier an einem Strang ziehen, um den Bürgerinnen und Bürgern unserer Stadt dieses Festtage-Erlebnis möglich zu machen. Besonders freue ich mich auch darüber, dass wir in diesem Jahr wieder gemeinsam unseren Völklinger Weihnachtsmarkt veranstalten, der in den vergangenen Jahren bei den vielen Besucherinnen und Besuchern großen Zuspruch fand. Die Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Stadtmarketing und Innovation (GWIS) ist Veranstalter dieses Marktes, der neben gewerblichen Anbietern mit sehr vielen ehrenamtlichen Helfern aus Vereinen und Organisationen für eine ganz besondere Stimmung auch in diesem Jahr sorgen wird. Ich darf Sie alle zu diesem Völklinger Weihnachtsmarkt auch in meiner Eigenschaft als Schirmherr ganz herzlich einladen. Nutzen Sie die Gelegenheit mit Ihrer ganzen Familie zu einem Besuch. Ein kleines Faltblatt gibt einen Überblick über das umfangreiche Programm, das unter anderem auch Kinder-Musicals in der Eligius-Kirche und Kirchturmbesichtigungen beinhaltet. Ich freue mich ab Donnerstag auf Ihren Besuch auf dem Völklinger Weihnachtsmarkt. Schnuppern Sie schon jetzt ein bisschen Vorfreude auf das kommende Weihnachtsfest.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR



Völklinger Weihnachtsmarkt vom 3. bis 6. Dezember

Programm

Donnerstag, 3. Dezember

- 11.00 Uhr Eröffnung
- 12.30 - 13.30 Uhr Chor & Band der Erweiterten Realschule Am Sonnenhügel – Weihnachtliches Konzert
- ab 14.00 Uhr Nostalgisches Kinder-Karussell
- 15.00 - 19.00 Uhr Christkindel Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule Am Sonnenhügel
- 15.30 - 19.00 Uhr Kutschenfahrten
- 17.00 - 17.30 Uhr Evangelischer Posaunenchor Ludweiler – Weihnachtliches Konzert
- 17.30 - 18.00 Uhr Offizielle Eröffnung durch den Oberbürgermeister Klaus Lorig und den Geschäftsführer der GWIS, Kurt Kasper sowie Ehrengäste
- 18.00 - 19.00 Uhr Evangelischer Posaunenchor Ludweiler – Weihnachtliches Konzert
- 18.00 - 19.00 Uhr Kinder-Musical „Am Himmel geht ein Fenster auf“ in der St. Eligius-Kirche – Musical-AG der Grundschule Haydnstraße (Leitung: Karin Groß)
- 19.30 - 19.50 Uhr Mystische Feuershow – Das Duo „Feuertanz“ präsentiert Körperfeuer, Feuerspiele und mehr
- zum Abschluss After-Christmas-Party

Freitag, 4. Dezember

- 11.00 Uhr Eröffnung
- 12.00 Uhr Schulgottesdienst in der St. Eligius-Kirche – mitgestaltet durch die Erweiterte Realschule Am Sonnenhügel
- ab 14.00 Uhr Nostalgisches Kinder-Karussell
- 15.00 - 19.00 Uhr Christkindel Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule Am Sonnenhügel
- 15.30 - 19.00 Uhr Kutschenfahrten
- 16.00 Uhr Streicherprojekt der Schlossparkschule Geislauren – Weihnachtliches Konzert in der St. Eligius-Kirche (Leitung: Bernhard Hayo)
- 17.00 - 18.30 Uhr Fantasy-Brassband – Weihnachtliches Konzert
- 18.00 Uhr Abendmesse in der St. Eligius-Kirche
- 18.30 - 18.50 Uhr Mystische Feuershow – Das Duo „Feuertanz“ präsentiert Körperfeuer, Feuerspiele und mehr
- 19.00 - 21.00 Uhr Weihnachtskonzert mit „Tina Walter & Friends“ – Die Solisten Tina Walter (Alt), Sue Lehmann (Mezzo-Sopran) und Gunther Finkler (Bariton) präsentieren Weihnachtslieder aus Klassik, Pop, Gospel und mehr – Live und Open-Air
- zum Abschluss After-Christmas-Party

Programm

Samstag, 5. Dezember

- 11.00 Uhr Eröffnung
- ab 14.00 Uhr Nostalgisches Kinder-Karussell
- 15.00 - 17.00 Uhr Evangelischer Posaunenchor Ludweiler – Weihnachtliches Konzert
- 15.00 - 19.00 Uhr Christkindel Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule Am Sonnenhügel
- 15.00 - 20.00 Uhr Ponyreiten für Kinder
- 15.30 - 19.00 Uhr Kutschenfahrten
- 15.00 - 18.00 Uhr Kirchturmbesichtigung der St. Eligius-Kirche (stündlich / Treffpunkt in der Kirche / max. 10 Personen pro Führung / Mindestalter 12 Jahre / Jugendliche nur in Begleitung einer erwachsenen Aufsichtsperson)
- 16.00 - 17.30 Uhr Der Nikolaus kommt! – Warten auf den Nikolaus im Pfarrgarten mit Gedichten und Liedern bei Kerzenschein und Kinderpunsch. Der Nikolaus kommt mit einem großen Sack mit vielen kleinen süßen Überraschungen...
- 18.00 - 20.00 Uhr Fantasy-Brassband – Weihnachtliches Konzert
- zum Abschluss After-Christmas-Party

Sonntag, 6. Dezember

- 9.30 - 10.30 Uhr Hochamt in der St. Eligius-Kirche – mitgestaltet vom Zupfchorster Lauterbach
- 11.00 Uhr Eröffnung
- ab 14.00 Uhr Nostalgisches Kinder-Karussell
- 15.00 - 19.00 Uhr Christkindel Bastelstube für Kinder – betreut durch den Förderverein der Erweiterten Realschule Am Sonnenhügel
- 15.00 - 20.00 Uhr Ponyreiten für Kinder
- 15.00 - 15.30 Uhr Frauenchor „Viva voce“ – unter der Leitung von Hedwig Conrath
- 15.30 - 19.00 Uhr Kutschenfahrten
- 16.00 - 16.30 Uhr Jugendchor „Sound Session“ – unter der Leitung von Michaela Müller
- 17.00 - 17.30 Uhr Chorgemeinschaft der Männerchöre „Eintracht 04 Völklingen“ und „Concordia Altenkessel“ – unter der Leitung von Franz Endres
- 17.30 - 18.00 Uhr Mystische Schwarzlicht- und Feuershow – Zirkus-AG der Erweiterten Realschule Am Sonnenhügel & Zirkusgruppe des TV Völklingen
- 18.00 - 19.00 Uhr Abendmesse in der St. Eligius-Kirche
- 19.00 - 20.00 Uhr Jagdhornbläser „Diétrichsberg“ – Weihnachtliches Konzert
- zum Abschluss After-Christmas-Party

Neue Regelung für Abschlagszahlungen

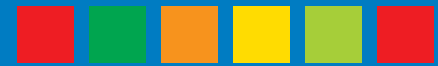
Die Stadtwerke Völklingen haben bislang von ihren Kunden pro Jahr elf Abschlagszahlungen für Strom, Gas, Wasser und Fernwärme erhoben. Zukünftig werden sich die einzelnen Beträge verringern, denn ab Januar 2010 wird der jeweilige Jahresverbrauch auf zwölf Abschläge verteilt und monatlich abgerechnet. Kunden, die einmal jährlich nach ihrem Verbrauch abgerechnet werden, erhalten mit ihrer Jahresverbrauchsabrechnung einen Abschlagsplan. Neukunden erhalten diesen mit ihrer Versorgungsbestätigung. „Auf mehrfachen Kundenwunsch werden wir im nächsten Jahr zwölf statt elf Abschlagszahlungen erheben. Dadurch wird die monatliche Belastung der Kunden geringer. Mit der Jahresverbrauchsabrechnung erhalten unsere Kunden wie gewohnt einen Abschlagsplan, der dann monatliche Fälligkeitstermine vorsieht“, erläutert Heribert Henner als Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen Vertrieb GmbH. Neben der finanziellen Entlastung bietet der monatliche Zahlungsrhythmus eine bessere Vergleichsmöglichkeit mit anderen Händlern. Die meisten Strom- und Gasanbieter erheben monatliche Abschlagszahlungen. Kunden, die den Stadtwerken eine Einzugsermächtigung erteilt haben, brauchen nichts zu ändern, die Abschläge werden weiterhin automa-

tisch zu den jeweiligen Zahlungsterminen eingezogen. Kunden, die manuell oder per Dauerauftrag gezahlt haben, werden gebeten, die Beträge und die Fälligkeiten auf der Bank entsprechend des Abschlagsplans abzuändern. Der Kundenservice der Stadtwerke ist montags bis donnerstags von 7 bis 15 Uhr und freitags von 7 bis 12 Uhr geöffnet. Vom 15. Dezember 2009 bis 31. Januar 2010 ist der Kundenservice von Montag bis Freitag unter folgenden Telefonnummern erreichbar: (0 68 98) 150-142, -143, -144, -145, -146, -147, -148. Bei Fragen zu Zahlungsmodalitäten: (0 68 98) 150-130, -132, -149 Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Kundenservices der Stadtwerke stehen ihren Kunden für Fragen, im Rahmen der Verbrauchsabrechnung, unter diesen Telefonnummern direkt persönlich zur Verfügung. Am 24. und am 31. Dezember ist der Kundenservice geschlossen.





VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Ausstellungen

Ausstellung „Werkschau 2009“
des Kunstvereins Saar e.V.
Bis 3.12.2009
Neues Rathaus Völklingen

Ausstellung „Traumwelten“
des Kunstmalers Jörg Rahm
10.12.2009 bis 13.01.2010
Neues Rathaus Völklingen

Theater

Theater Titania „O je Du Fröhliche“
11. + 12.12.2009 / 19.30 Uhr
Alter Bahnhof Völklingen

Ticket-Verkauf für Theater:
www.ticket-regional.de,
Tourist-Information Völklingen,
Alter Bahnhof, Rathausstr. 57,
Telefon (0 68 98) 13-28 00.
Sowie in allen bekannten
VVK-Stellen von „Ticket
Regional“.

Adventszeit

Historischer Nikolausmarkt
5.12.2009 / 15 Uhr
Paulinusplatz Lauterbach

Klänge zum Advent
6.12.2009 / 16 Uhr
Warndt-Dom Lauterbach

Chöre im Advent
6.12.2009 / 17 Uhr
Kirche St. Eligius, Völklingen

Heidstocker Christkindlmarkt
11.12.2009 / 17 Uhr und
12.12.2009 / 12 Uhr
Festplatz Heidstock

Ludweiler Weihnachtsmarkt
11.12.2009 – 12.12.2009
Friedrich-Ebert-Platz Ludweiler

Wehrdener Weihnachtsfest
19.12.2009 – 20.12.2009
Wehrdener Platz
Schiffsanlegestelle Wehrden

Sonstiges

Barbarafeier mit Jubilarehrung
4.12.2009 / 10 Uhr
Pfarrkirche Christ König
Luisenthal

Tag der offenen Tür
6.12.2009 / 10 Uhr
Glas- und Heimatmuseum
Ludweiler

Taizé-Andacht
14.12.2009 / 19 Uhr
Hugenottenkirche Ludweiler

Konzerte

Krönungsmesse von W. A. Mozart
6.12.2009 / 16 Uhr
Warndt-Dom St. Paulinus
Lauterbach

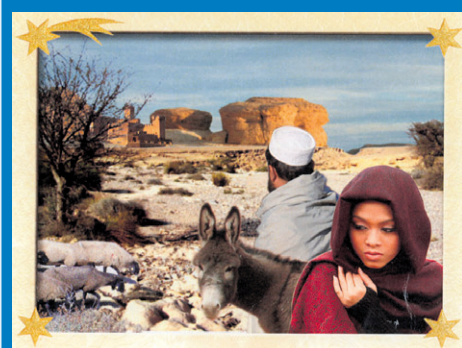
Weitere Veranstaltungen
unter www.voelklingen.de
Änderungen vorbehalten



Meister Eder und Pumuckl – „Das Weihnachtsfest“
Sonntag, 13. Dezember 2009,
16 Uhr, Kulturhalle

In dem Kindertheater „Meister Eder und Pumuckl“ wird eine weihnachtliche Geschichte gespielt. Sie handelt von dem kleinen Kobold Pumuckl, der das beschauliche Leben des Schreinermeisters Eders grundlegend ändert. Als es mit großen Schritten auf Heiligabend zu geht, kündigen sich unerwartete Besucher an, welche das Fest vermiesen könnten. Aber Pumuckl ist fest entschlossen, sein Weihnachtsgeschenk zu retten. Ein Spaß für die ganze Familie!

Eintritt: 5,00 € – 7,00 € VVK / 6,00 € – 8,00 € TK



Weihnachtsmusical Josef und Maria „Der durchkreuzte Plan“
Samstag, 5. Dezember 2009,
16 Uhr, Kirche St. Eligius,
Völklingen

Maria und Josef hatten alles geplant. Dann kam aber alles anders. Ein Musical für die ganze Familie über zwei Menschen, die auf Gott hören und erleben wie Gottes Pläne zum Guten führen. Aufgeführt wird das Musical vom Kinderchor St. Hedwig unter Leitung von Michael Jager.

Eintritt frei!

Wasserwerk Sinschel

Stadtwerke Völklingen laden ein ins Wasserwerk Sinschel zum

WEIHNACHTSPLAUSCH

Samstag, 19. Dezember 2009,
ab 9 Uhr bis zum Abend

Mit weihnachtlicher Musik, Leckereien, Glühwein und mehr ...

In Verbindung mit dem Weihnachtsbaumverkauf des städt. Forstamtes Völklingen

SWV
Stadtwerke Völklingen HOLDING

VHS Völklingen

Montag, 7. Dezember 2009

- EDV-Kurs: Frauenprogramm: Internet und Email, 8.15 Uhr, Alter Bahnhof
- EDV-Kurs: Workshop – Das eigene Fotobuch, 18 Uhr, Alter Bahnhof

Dienstag, 8. Dezember 2009

- EDV-Kurs: Präsentieren mit PowerPoint, Basiswissen, 18 Uhr, Alter Bahnhof
- Weinseminar Piemont: Ein Überblick mit Genuss, 19.30 Uhr, Lauterbach-halle
- Vortrag Elternschule: Hausaufgaben sinnvoll gestalten, 19.30 Uhr, Grundschule Neckarstraße, Heidstock

2. + 10. + 16. Dezember 2009

Aktion „Völklingen lebt gesund“ Advent Meditation

Ort: Püttlingen, Westpreußenweg 8, Mi., 2. Dezember 2009, 17 – 18 Uhr
Do., 10. Dezember 2009, 18 – 19 Uhr
Mi., 16. Dezember 2009, 19 – 20 Uhr
Mitzubringen sind: Unterlage zum Liegen, Wolldecke, bequeme, warme Kleidung, dicke Socken, Kissen, Getränk. Kosten: 15,- €
Kontakt und Anmeldung:
Saskia Speicher, Pestalozziplatz 14, 66333 Völklingen-Heidstock,
Telefon: (0 68 98) 85 26 10,
E-Mail: saskiaspeicher@gmx.de,
Internet: www.saskiaspeicher.de

Mittwoch, 30. Dezember 2009

Aktion „Völklingen lebt gesund“ Meditation zum Jahresende
Ort: Püttlingen, Westpreußenweg 8, 18 – 19 Uhr
Mitzubringen sind: Unterlage zum Liegen, Wolldecke, bequeme, warme Kleidung, dicke Socken, Kissen, Getränk. Kosten: 15,- €
Kontakt und Anmeldung:
Saskia Speicher, Pestalozziplatz 14, 66333 Völklingen-Heidstock,
Telefon: (0 68 98) 85 26 10,
E-Mail: saskiaspeicher@gmx.de,
Internet: www.saskiaspeicher.de

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat:
Telefon (0 68 98) 13-25 97
Online-Anmeldungen unter:
www.vhs-voelklingen.de

Veranstalter: Stadt Völklingen (Veranstaltungsmanagement), **Ticket-Verkauf:** www.ticket-regional.de, **Tourist-Information Völklingen, Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon (0 68 98) 13-28 00.** *Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.*

Lorig bei Firma Kukor

Im Rahmen seiner Firmenbesuche besuchte Oberbürgermeister Klaus Lorig die J. Kukor Brunnenbau GmbH im Stadtteil Geislautern. Er überzeugte sich von der Leistungsfähigkeit des 1978 gegründeten Unternehmens, das ursprünglich seinen Firmensitz in Saarbrücken-Bischmishem hatte. Aufgrund der erfolgreichen Unternehmensentwicklung siedelte die Firma Kukor schließlich auf das Gelände einer ehemaligen Holzhandlung in Völklingen-Geislautern um.



Die 13.000 Quadratmeter wurden unter beträchtlichem Arbeitseinsatz erschlossen und bieten heute fast fünfzig Mitarbeitern sowie einem umfassenden Maschinen- und Fuhrpark Raum. Dieser hat kürzlich neuen Zuwachs in Form eines 1,5 Millionen Euro teuren Schwertransporters erhalten. Mit elf Achsen und einer zulässigen Transportlast von 118 Tonnen wird das neue Fahrzeug zukünftig bundesweit wie auch in Frankreich und Luxemburg unterwegs sein, um Bohrergeräte und Bohranlagen für den Spezialtiefbau zu transportieren. „Diese Investition stärkt nicht nur das Unternehmen, sondern unterstützt auch den Wirtschaftsstandort Völklingen“, lobte Oberbürgermeister Klaus Lorig das Unternehmen.

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

1. 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Völklingen für das Haushaltsjahr 2009
Aufgrund des § 87 des Kommunalselfstverwaltungsgesetzes - KSVG - in der Fassung vom 27. Juni 1997 (Amtsblatt des Saarlandes Seite 682), zuletzt geändert durch Artikel 3 in Verbindung mit Artikel 4 des Gesetzes Nr. 1673 zur Einführung der elektronischen Form für das Amtsblatt des Saarlandes vom 11. Februar 2009 (Amtsblatt Seite 1215), hat der Rat der Stadt Völklingen am 6. Oktober 2009 folgende 1. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

§ 1	
Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden	
1. im Ergebnishaushalt der Gesamtbetrag der Erträge und der Aufwendungen sowie der Saldo aus Erträgen und Aufwendungen nicht geändert	
2. im Finanzhaushalt die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit erhöht um und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans gegenüber bisher nummehr festgesetzt auf	3.270.000 € 1.159.634 € 4.429.634 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit erhöht um und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans gegenüber bisher nummehr festgesetzt auf	4.450.000 € 3.881.778 € 8.331.778 €
der Saldo aus Investitionstätigkeit auf	- 3.902.144 €
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit erhöht um und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplans gegenüber bisher nummehr festgesetzt auf	1.180.000 € 2.722.144 € 3.902.144 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit unverändert auf	1.222.144 €
der Saldo aus Finanzierungstätigkeit auf	2.680.000 €

Zu den Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit treten noch die Einzahlungen aus den Krediten zur Liquiditätssicherung in Höhe von voraussichtlich rd. 26.000.000 €.

§ 2
Der Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von
neu festgesetzt auf 3.902.144 €

§ 3
Der bisher festgesetzte Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird **nicht geändert**.

§ 4
Der bisherige Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird **nicht geändert**.

§ 5
Die bisherigen Festsetzungen zur Verringerung der Ausgleichsrücklage und der allgemeinen Rücklage werden **nicht geändert**.

§ 6
Die Hebesätze für die Realsteuern werden **nicht geändert**.

§ 7
Es gilt **unverändert** der vom Stadtrat am 20. Januar 2009 beschlossene Stellenplan.

§ 8
Der bisherige Inhalt des § 8 der Haushaltssatzung wird **nicht geändert**.

Völklingen, den 7. Oktober 2009
Klaus Lorig, Oberbürgermeister

2. Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2009

Die vorstehende 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2009 wird hiermit gemäß § 87 Abs. 1 i.V.m. § 86 Abs. 3 KSVG öffentlich bekannt gemacht.

3. Genehmigung durch die Kommunalaufsichtsbehörde

Das Landesverwaltungsamt als Kommunalaufsichtsbehörde hat mit Schreiben vom 2. November 2009 -Az. 1.2-01/110- folgende Genehmigungen erteilt: „Im Rahmen der 1. Nachtragshaushaltssatzung 2009 der Stadt Völklingen genehmige ich gemäß § 92 Abs. 2 KSVG den Gesamtbetrag der Kredite für Investitionen von 3.902.144 €.
Meine am 22.05.2009 gegebene Zusicherung einer Kreditgenehmigung wird damit mit In-Kraft-Treten der 1. Nachtragshaushaltssatzung gegenstandslos. Hinsichtlich des unveränderten Gesamtbetrages der Verpflichtungsermächtigungen behält meine Genehmigung vom 15.07.2009 ihre Gültigkeit.
St. Ingbert, 02.11.2009
Klaus-Ludwig Haus“

4. Offenlegung

Die 1. Nachtragshaushaltssatzung 2009 liegt gemäß § 87 Abs. 1 i.V.m. § 86 Abs. 4 KSVG ab dem Tage nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung während der Dienststunden im Neuen Rathaus, 2. OG, Zimmer 2.09 a, an sieben Tagen öffentlich aus.
Völklingen, 12. November 2009
Klaus Lorig, Oberbürgermeister
Gemäß § 12 Abs. 6 KSVG wird darauf hingewiesen, dass Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften des KSVG oder aufgrund dieses Gesetzes zustandegekommen sind, ein Jahr nach der öffentlichen Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustandegekommen gelten.

BEKANNTMACHUNG

Der Stadtrat hat in der Sitzung am 19.11.2009 einstimmig folgende Satzung gemäß § 142 BauGB beschlossen:

Der Casino-Komplex in der Rathausstraße 29/31 mit den Parzellen 176/6 und 169/21 in Flur 9 der Gemarkung Völklingen wird in Billigung der dargestellten Abwägung und aus Gründen der Gleichbehandlung mit Wirkung zum Folgetag der Bekanntmachung dieses Beschlusses wieder in den Geltungsbereich der Sanierungssatzung vom 05.04.1972 für das Gebiet „Völklingen Zentrum“ einbezogen, weil der Antrag der damaligen Eigentümerin vom 04.04.1995 auf Löschung des Sanierungsvermerkes unbegründet und die verwaltungsintern konkludent getroffene Abschlusserklärung sowie die Löschung des Sanierungsvermerks im Grundbuch rechtswidrig waren, da das Grundstück nach wie vor nicht entsprechend den Sanierungszielen genutzt wird und erheblich sanierungsbedürftig ist und deshalb ein städtebaulicher Missstand vorliegt.

ausgefertigt: 20.11.2009

gez. Klaus Lorig, Oberbürgermeister

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) KSVG bekannt, dass der Stadtrat für

Dienstag, den 08.12.2009, 18.00 Uhr,

zur 6. öffentlichen Sitzung in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Vorstellung des Brandschutzbedarfs- und -entwicklungsplanes
 2. Wirtschaftsplan des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ der Mittelstadt Völklingen
 3. Änderung der Gesellschaftsverträge der Völklinger Verkehrsbetriebe GmbH und der Gewerbeansiedlungsgesellschaft Völklingen mbH (GAV)
 4. Schülerbeförderung am Nachmittag nach Ende der Betreuung in der freiwilligen Ganztagschule hier: Grundsatzentscheidung zur weiteren Kostenübernahme
 5. Badminton Grand-Prix-Turnier 2010 – 2012 SaarLorLux Open, Völklingen
 6. Änderung der Geschäftsordnung hier: Zuständigkeitsregelung bei Einstellungen
- Völklingen, 27.11.2009
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass der Hauptausschuss für

Dienstag, den 08.12.2009, 17.00 Uhr,

zur 5. nichtöffentlichen Sitzung in den großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG, einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Änderung der Geschäftsordnung; hier: Zuständigkeitsregelung bei Einstellungen
2. Wirtschaftsplan des Sondervermögens „Abwasserbeseitigung“ der Mittelstadt Völklingen
3. Schülerbeförderung am Nachmittag nach Ende der Betreuung in der freiwilligen Ganztagschule hier: Grundsatzentscheidung zur weiteren Kostenübernahme
4. Badminton Grand-Prix-Turnier 2010 – 2012 SaarLorLux Open, Völklingen
5. Bewilligung von Zuschüssen aus der Gewinnabführung der Stadtparkasse an sport- und kulturtreibende Vereine sowie an soziale und caritative Institutionen
6. Haushaltsberatungen 2010
7. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 27.11.2009
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig